የኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

る る よ ら る と ら る と ら る と ら る と ら れ に の に 。 に の に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 。 に 。 。 。

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራ ሰባተኛ ዓመት ቁጥር ፲፫ አዲስ አቡባ የካቲት ፲ ቀን ፪ሺ፲ ዓ.ም.

በኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞኪራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ 17th Year No. 13 ADDIS ABABA 10th February 2011

ுறை

ደንብ ቁጥር <u>፩፻፺፫/፪ሺ</u>፫

CONTENTS

Regulation No. 193/2010

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፩፻፺፫/፪ሺ፫

<u>የኢትዮጵያ የደረጃዎች ኤጀንሲን ለማቋቋም</u> የወጣ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ

የሚኒስትሮች ምክር ቤት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ አስፌጻሚ አካሳትን ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፮፻፺፩/፪ሺ፫ አንቀጽ ፩ እና ፴፬ መሠረት ይህን ደንብ አውጥቷል።

ክፍል አንድ

ጠቅሳሳ

§. አጭር ርዕስ

ይህ ደንብ "የኢትዮጵያ የደረጃዎች ኤጀንሲ ማቋቋሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፩፻፲፫/፪ሺ፫ " ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያስጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ፡-

- ፩/ "ጥራት" ማስት በቀጥታ የተገለጸንና በተዘዋዋሪ መንገድ የተመለከተን ፍላንት የማሟላት ትሎታውን የሚገልጽ የአንድ ምርት ወይም አገልግሎት አጠቃላይ ባሕሪ ነው፤
- ፪/ "ጥራት ማስፋፋት" ማለት በየደረጃው በሚገኙ የምርትና አገልግሎት ሂደቶች ላይ በተመጣጠነ የሀብት አጠቃቀም የጥራት ተፈላጊ ሁኔታዎችንና አላማዎችን በማሟላት የአንድን የአሰራር ሥርዓትና የአመራረት ብቃት ለማሳደግና ለማሻሻል የሚደረግ ማንኛውም እንቅስቃሴ ነው፤

ያንዱ ዋጋ Unit Price 4.70

COUNCIL OF MINISTERS REGULATION No. 193/2010

COUNCIL OF MINISTERS REGULATION TO PROVIDE FOR THE ESTABLISHMENT OF THE ETHIOPIAN STANDARDS AGENCY

This Regulation is issued by the Council of Ministers in accordance with Article 5 and 34 of the Definition of Powers and Duties of the Executive Organs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia Proclamation No. 691/2010.

PART ONE

GENERAL

1. Short Title

This Regulation may be cited as the "Ethiopian Standards Agency Establishment Council of Ministers Regulation No. 193/2010".

2. Definitions

In this Regulation, unless the context otherwise requires:

- 1/ "quality" means the general characteristics of products or services which describe the level of fulfillment of those direct and indirect requirements;
- 2/ "quality promotion" means any activity performed to improve the productivity and management system of each stage of product and service through the required quality objectives and conditions at optimum resource utilization;

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ ተርቪ፩ Negarit Gazeta P.O. Box 80,001

- $\mathbf{r}/$ "ደረጃ" ማለት ተደጋጋሚ ጥቅም ለጋራና መሟላት ያለባቸው ሀጎች፣ መመሪያዎች ወይም የምርት ባህሪያትን ተዛማጅ ሂደቶችን ሕና ወይም የማምረቻ ዘኤዎችን የሚያስቀምጥ በጋራ መግባባት ላይ ተመሥርቶ ዕውቅና ባለው አካል የተዘጋጀ ሰነድ ሆኖ የአስተሻሽማና የመለያ ምልክት አደራረግ መስፈርቶችን ያጠቃልሳል፤
- Ø/ "አስገዳጅ ደረጃ" ማለት ምርቶችና አገልግሎቶች የግድ ሊያሟሏቸው የሚገቡ መስፈርቶች የያዘ ደረጃ ነው፤
- ፩/ "የኢትዮጵያ ደረጃ" ማለት ማንኛውም ኤጀንሲው በብሔራዊ የኢትዮጵያ ደረጃነት አፅድቆ የሚያሳውቀው ደረጃ ነው፤
- ፤/ "ብሄራዊ የደረጃዎች ምልክት" ማለት ምርቶች አግባብነት ካላቸው የኢትዮጵያ ደረጃዎች ጋር መስማማታቸውን ለማረጋገጥ የሚያገለግል የብቃት ማረጋገጫ ምልክት ነው፤
- ½/ "ምርት" ማለት ማናቸውም የኢንዱስትሪ ወይም የግብርና ውጤት ነው፤
- ጀ/ "አንልግሎት" ማለት ለተጠቃሚው ጥቅም ሲባል በተጠቃሚው ጥያቁ በዋነኛነት በክፍያ የሚከናወን ማናቸውም ሥራ ነው፤
- ፬ "የንበያ ክትትል" ማለት ለንበያ የቀረበ ምርት ወይም አንልግሎት ተንቢውን የደረጃ መስፌርት ስለማሟላቱ ለማረ*ጋ*ንጥ የሚደረማ የቁጥጥር ስራ ነው፤
- ፤/ "ማሳወቅ" ማለት በህትመት ውጤቶች፤ በኤሌክትሮኒክስ መንገድ፤ በምስል ወይም በሌላ መገናኛ ዘኤ ለሚመለከታቸው አካላት ደረጃን ይፋ ማድረግ ነው፤
- ፲፩/ "የተስጣሚነት ምዘና" ጣለት ምርትን፣ አገልግሎትን ወይም የሥራ አመራር ሥርዓትን የሚመለከቱ ደረጃዎችና ሕግዊ መስፌርቶች መሟላታቸውን የጣረ*ጋ*ገጥ ሂደት ነው፤
- ፲፪/ "የተስማሚነት ምዘና አካል" ማስት የሥርተፊኬሽን፣ የኢንስፔክሽን ወይም የሳቦራ-ቶሪ ፍተሻ አንልግሎት የሚስጥ አካል ነው፤
- ፲፫/ "የሥራ አመራር ሥርዓት" ማለት ጥራትን ለመጠበቅና አንድን ድርጅት ውጤታማ ለማድረግ የሚያስችል የአሠራር ሥርዓት ነው፤
- ፲፬/ "ብሄራዊ የጥራት መሠረተ ልማት" ማለት በደረጃዎች ዘርፍ፣ በሜትሮሎጂ ዘርፍ፣ በተስማሚነት ምዘና እና በአክሬዲቴሽን ዘርፍ የተዘረ*ጋ* የአሠራር ሥርዓት ነው፤
- ፲፮/ "ሥርተፊኬሽን" ማለት በተስማሚነት ምዘና ውጤት ላይ ተመሥርቶ የሚሰጥ ምስክርነት ነው፤
- ፲፮/ "ኢንስፔክሽን" ማለት የምርት ንድፍ፣ ምርት፣ ሂደት፣ አንልግሎት ወይም የተከላ ስራ ከዝርዝር መስፌርቶች በሙያዊ ምዘና ከሆነ ደግሞ ከጠቅላላ መስፌርቶች ጋር መስማማታቸውን

- 3/ "standard" means a document, developed by a recognized body on the basis of consensus, that provides, for common and repeated use, rules, guidelines or characteristics for products and their related processes or production methods and includes packaging and labelling requirements;
- 4/ "mandatory standard" means standard requirements that shall be fulfilled by products and services;
- 57 "Ethiopian standard" means any standard approved and announced by the Agency as a national Ethiopian standard;
- 6/ "national standard mark" means a mark given for the substantiation that a product meets the requirements of the relevant Ethiopian standard;
- 7/ "product" means any industrially manufactured or agricultural product;
- 8/ "service" means any work done for or to the benefit of, and at the request of a recipient of services and normally provided for remuneration;
- 9/. "market surveillance" means a regulatory activity to check whether products or services supplied to the market meet the relevant standard requirements;
- 10/ "publicize" means making standards available by means of printing, electronic, photographic or any other medium to those concerned bodies;
- 11/ "conformity assessment" means a process of assuring that specified standards and legal requirements relating to product, service or management system are complied with;
- 12/ "conformity assessment body" means a body that delivers certification, inspection or laboratory testing service;
- 13/ "management system" means a process employed for attaining quality and productivity of an organization;
- 14/ "national quality infrastructure" means a system established for standardization, metrology, conformity assessment and accreditation;
- 15/ "certification" means a process of certifying on the basis of conformity assessment findings;
- 16/ "inspection" means examination of a product design, product, process, service or installation and determination of its conformity with specific requirements or, on the basis of professional independ with a product of the professional independs with a product of the produc

- ፲፯/ "የሳቦራቶሪ ፍተሻ" ማስት አንድ ወይም ከአንድ በላይ የሆኑ የተስማሚነት ምዝና ባህሪያት መሟላት አለመሟላታቸውን ለማረ*ጋገ*ጥ በግልጽ ተለይቶ የተወሰነ የምርመራ ሥርዓትን ተክትሎ የሚደረግ ምርመራ ነው፤
- ፲፰/ "አክሬዲቴሽን" ማለት የተስማሚነት ምዘና አካላት አስቀድሞ የተወሰኑ የብቃት መሥፌርቶችን መሟላታቸውን ለማረ*ጋገ*ጥ በሚካሄድ ማምገማ የሚስጥ ምስክርነት ነው፤
- ፲፱/ "ሚኒስቴር" ማለት የሳይንስና ቴክኖሎጂ ሚኒስቴር ነው፤
- ፳/ "ክልል" ማለት በኢትዮጵያ ፌዶራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፵፮(፩) የተመለከተው ማንኛውም ክልል ሲሆን የአዲስ አበባና የድፊዳዋ ከተሞች አስተዳደሮችን ይጨምራል፤
- ፳፩/ "ስው" **ማ**ስት **ማን**ኛውም የተፈጥሮ ስው ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካ**ል** ነው፤
- ፳፪/ ማንኛውም በወንድ ፆታ የተገለፀ አነ*ጋገር* ሴትንም ይጨምራል።

<u>ከፍል ሁለት</u> የኢትዮጵያ ደረጃዎች ኤጀንሲ

<u>ľ. თჭ</u>ვም

- ፩/ የኢትዮጵያ የደረጃዎች ኤጀንሲ (ከዚህ በኃላ "ኤጀንሲ" እየተባለ የሚጠራ) የሕግ ሰውነት ያለው ራሱን የቻለ የፌዴራል መንግሥት መሥሪያ ቤት ሆኖ በዚህ ደንብ ተቋቋሟል።
- ፪/ ኤጀንሲው ተጠሪነቱ **ለሚ**ኒስቴሩ ይሆና**ል**።

Q. 95 のどとり

የኤጀንሲው ዋና መስሪያ ቤት በአዲስ አበባ ሆኖ እንደአስፈላጊነቱ በማናቸውም ሥፍራ ቅርንጫፍ መሥሪያ ቤት ሊኖረው ይችላል።

E. 919

ኤጀንሲው የሚከተሉት *ዓ*ላማዎች ይኖሩታል፡-

- ፩/ የኢትዮጵያ ደረጃዎችን ጣዘጋጀትና ዕቃዎችና አባልግሎቶች ተፈላጊዎቹን ደረጃዎች አሟልተው መቅረባቸውን ለጣረጋገጥ የሚያስችል የአሰራር ሥርዓት መዘርጋት፤
- ፪/ ደረጃዎችን በመጠቀም የሀገሪቱን የቴክኖሎጂ ሽግግር ማመቻቸት፤
- ፫/ ለሀገር በቀል ምርቶችና አገልግሎቶች ብሄራዊ ደረጃዎችን በማዚጋጀት በዓለም ዓቀፍ ገበያ ተመጻጸረ እንጹሆኑ ማድረግ።

- 17/ "laboratory testing" means a test on whether or not one or more conformity assessment characteristics are in place through the use of specified test procedures;
- 18/ "accreditation" means evaluation and certification of conformity assessment bodies that they meet predefined competency requirements;
- 19/ "Ministry" means the Ministry of Science and Technology;
- 20/ "State" means any State referred to in Article 47(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and includes the Addis Ababa and Dire Dawa city administrations;
- 21/ "person" means any natural or juridical person;
- 22/ any expression in the masculine gender includes the feminine.

PART TWO

THE ETHIOPIAN STANDARDS AGENCY

3. Establishment

- 1/ The Ethiopian Standards Agency (hereinafter the "Agency") is hereby established as an autonomous federal government office having its own legal personality.
- 2/ The Agency shall be accountable to Ministry.

4. Head Office

The Agency shall have its head office in Addis Ababa and may have branch offices elsewhere, as may be necessary.

5. Objectives

The Agency shall have the following objectives:

- 1/ to develop Ethiopian standards and establish a system that enable to check weather goods and services are in compliance with the required standards;
- 2/ to facilitate the country's technology transfer through the use of standards;
- 3/ to develop national standards for local products and services so as to make them competitive in the international market

ሥልጣንና ተግባር

ኤጀንሲው የሚከተሱት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

- ፩/ ከዛገሪቱ የልጣት መርዛ-ግብር ጋር የተጣጣመ የጥራት ማስፋፋት ተግባርን ለማከናወን የሚያስችል የደረጃ ዝግጅት ስትራቴጂ የማዘጋጀት፣ ተግባራዊ የማድረግና አፈባፀሙን የመከታተል፤
- ፪/ የሚመለከታቸውን አካላት በማሳተፍ የኢትዮጵያ ደረጃዎችን የማዘጋጀት፣ የማጽደቅና የማሳወቅ፤
- ፫/ የደረጃዎች ሥራ በሚያከናውት ብሔራዊ፣ አህጉራዊ፣ ዓስም ዓቀፋዊ ወይም ሌሎች አካሳት ሰተዘ*ጋ*ጁ ደረጃዎች እንደየአስፈሳጊነቱ እንደ ኢትዮጵያ ደረጃ ዕውቅና የመስጠት፤
- ፬/ የኢትዮጵያ ደረጃዎችን የሚያዘጋጁ ብሔራዊ የቴክኒክ ኮሚቴዎችን የመመስረትና የአሠራር መመሪያቸውን የመወሰን፤
- ፩/ ብሄራዊ የደረጃዎች ምልክትን ቅርጽና ይዘት የመወሰንና በምልክቱ የመጠቀም ፌቃጵ የመስጠት፤
- ፤ የደረጃዎች፣ የተስማሚነት ምዘና መመሪያዎችና የቴክኒክ ዴንቦች ብሔራዊ መረጃ ማዕከል የማደራጀትና አንልማሎት የመስጠት፤
- ጀ/ በተጠቃሚው ዘንድ የጥራትና የደረጃዎች ግንዛቤ ማስጨበጫ ስልቶችን መንደፍና ተግባራዊ የማድረግ፤
- ፰/ ደረጃዎችን ተግባራዊ ለማድረግ የሚያስችሎ የቴክኒክ ድጋፎችን፣ ሥልጠናዎችንና የማማከር አንልግሎቶችን በመስጠት የሀገር ውስጥ ኢንዱስትሪዎች የቴክኖሎጂ ሽግግር ተጠቃሚ አንዲሆኑ ማስቻል፤
- ፱/ ድርጅቶች የራሳቸውን ደረጃ የማዘጋጀት አቅም እንዲያዳበሩ የቴክኒክ ድጋፎችን፣ ሥልጠናዎችንና የማማከር አንልግሎቶችን የመስጠት፤
- I/ በምርት ሂደት ላይ ብክለትንና ብክነትን ለማስወንድ የሚያስችሉ ቴክኖሎጂዎችን የመጠቀም ልምድ በኢንዱስትሪዎች ውስጥ የማስፋፋት፤
- ፲፩/ የቴክኒክ ደንቦች አዘንጃጀት የዓለም ንግድ ህግጋት መስፈርቶችን የተከተለ እንዲሆን ለማስቻል ከሚመለከታቸው ብሔራዊና ዓለምአቀፍ ተቋማት ጋር ቅንጅታዊ አለራርን የመመስረት፤
- ፲፪/ ብሔራዊ የጥራት ሽልማት ሥርዓት ስመመ ሥረት የሚያስችል ጥናት የማካሄድና ሲፈቀድም የማስተዳደር፤
- IT/ ደረጃዎችን በሚመለከት በዓለም ዓቀፍ መድረክ የሀገሪቱን ጥቅም መመከልና ሀገሪቱ ተዋዋይ ወገን የሆነችባቸውን ዓለም አቀፍ ስምምነቶች ተግባራዊነት የመከታተል፤
- ፲፬/ ለብሔራዊ የጥራት መሰረተ ልማት መጠናከር የተቀናጀ ድ*ጋ*ፍ መኖሩን ለማረ*ጋ*ገጥ ተገቢነት ካላቸው ባለድርሻ አካላት *ጋ*ር በቅንጅት

6. Powers and Duties

The Agency shall have the powers and duties to:

- 1/ develop, implement and follow up standardization strategy for the purpose of quality promotion activities which are in line with the country's developmental programs;
- 2/ develop, through stakeholders involvement, approve and publicize Ethiopian standards;
- 3/ recognize any standard published by a national, regional, international or any other standardization body as Ethiopian standard, as may be relevant;
- 4/ establish national technical committees for the purpose of developing Ethiopian standards and determine their working guidelines;
- 5/ determine the shape and content of the national standard mark and authorize its use;
- 6/ establish national enquiry point and deliver services on standardization, conformity assessment guidelines and technical regulations;
- 7/ develop and implement awareness creation strategies for consumers on quality and standards;
- 8/ enable domestic industries to benefit from technology transfers through providing technical support, training and consultancy services in the implementation of standards;
- 9/ build the capability of companies through technical support, training and consultancy services for developing their own company standards;
- 10/ promote the use of technologies, in the industries, which help to reduce polution and wastage during production process;
- 11/ work in collaboration with the concerned national and international institutions to ensure that technical regulations are developed in line with world trade legal requirements;
- 12/ undertake studies for the establishment of national quality award system and administer same upon approval;
- 13/ represent the country's interest in international forums regarding standards and follow up the implementation of treaties to which Ethiopia is a party;
- 14/ work in cooperation with the relevant stakeholders to ensure the existence of an integrated support for strengthening the national quality infrastructure;

- ፲፩/ በደረጃዎች ዝግጅት፣ አተባባበርና በሚያስ ከትሱት ተፅዕኖና ተዛማጅ ጉዳዮች ላይ ምርምሮችን ማካሄድ፤
- ፲፮/ ለሚሰጣቸው አገልግሎቶች በመንግሥት በሚወሰን ተመን መሠረት የአገልግሎት ዋጋ የማስከፈል፤
- ፲፰/ የንብረት ባለቤት የመሆን፣ ውል የመዋዋል፣ በራሱ ስም የመክሰስና የመከሰስ፤
- ፲፰/ ዓሳማውን ክግብ ለማድረስ የሚረዱ ሌሎች ተዛማጅ ተግባራትን የማከናወን።

%. የኤጀንሲው <u>አቋም</u>

ኤጀንሲው።-

- ፩/ ብሔራዊ የደረጃዎች ምክር ቤት (ከዚህ በኃላ "ምክር ቤት" እየተባለ የሚጠራ)፣
- ፪/ በመንግስት የሚሾም አንድ ዋና ዳይሬክተርና እንደአስፈላጊነቱ ምክትል ዋና ዳይሬክተር፣ እና
- ፫/ አስፈላጊው ሠራተኞች፣ ይኖሩታል።

ጃ. <u>የምክር ቤቱ አባላት</u>

- ፩/ ምክር ቤቱ አግባብ ካሳቸው መንግሥታዊና ሴሎች አካሳት ተውጣጥተው በመንግሥት የሚሰየሙ አባሳት ይኖሩታል።
- ጀ/ የኤጀንሲው ዋና ዳይሬክተር የምክር ቤቱ አባልና ፀሐፊ ይሆናል።

፱. የምክር ቤቱ ሥልጣንና ተግባር

ምክር ቤቱ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

- ፩/ ኤጀንሲው አዘጋጅቶ የሚያቀርባቸውን ብሔራዊ የጥራትና የደረጃዎች ስትራቴጂዎችን ያፀድቃል፤
- ጀ/ ብሔራዊ, የደረጃዎች ምልክትን በአስንዳጅነት መጠቀም የሚገባቸውን ምርቶች ይወስናል፤
- ፫/ በብሔራዊ የቴክኒክ ኮሚቴዎች ተዘጋጅተው የሚቀርበ፥ አስገዳጅ የሆኑ ወይም ያልሆኑ የደረጃ መስፈርቶችን በመገምገም ያፀድቃል፤
- ፬/ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፯ ንዑስ አንቀጽ (፫) መሠረት ለሴሎች ደረጃዎች እንደ ኢትዮጵያ ደረጃ የሚስጥ እውቅናን ያፀድቃል፤
- ሬ/ ኤጀንሲው በዚህ ደንብ መሠረት የሚያወጣቸውን መመሪያዎች ያፀድቃል፤
- አበልና ኤጀንሲው ለሚሰጣቸው አገልግሎቶች
 የሚጠየቁ የክፍያ ተመኖችን ለመንግሥት
 ከቅርቦ ያፀድቃል፤
- ፲/ አስፌላጊ ሆኖ ሲያገኘው የዘርፍ አማካሪ

- 15/ undertake research on the development, application and impacts of standards and related issues;
- 16/ charge fees for the services it renders in accordance with the rate determined by the government;
- 17/ own property, enter into contracts, sue and be sued in its own name;
- 18/ carry out other related activities necessary for the attainment of its objectives.

7. Organization of the Agency

The Agency shall have:

- 1/ a National Standardization Council (hereinafter the "Council",
- 2/ a Director General and, as may be necessary, a Deputy Director General to be appointed by the government, and
- 3/ the necessary staff.

8. Members of the Council

- 1/ Members of the Council shall be drawn form the appropriate government and other bodies and be designated by the government.
- 2/ The Director General of the Agency shall be member and secretary of the Council.

9. Powers and Duties of the Council

The Council shall have the powers and duties to:

- 1/ approve the national quality and standardization strategy proposed by the Agency;
- 2/ determine products for which use of the national standard mark shall be mandatory;
- 3/ examine and approve mandatory and optional standard requirements proposed by national technical committees;
- 4/ approve the recognition of other standards as Ethiopian standards pursuant to sub-article (3) of Article 6 of this Regulation;
- 5/ approve directives to be issued by the Agency pursuant to this Regulation;
- 6/ submit for approval of the government the allowances to be paid to national technical committee members and the rate of fees to be charged for the services of the Agency;
- 7/ establish sectoral advisory committees as may be

M street base 1201 216 1 FT c 12 FT street 1.7. Todata togath dizeta_to_15 totally 10 2011 Tage 510

<u>የምክር ቤቱ ስብሰባ</u>

Ĩ.

- ፩/ ምክር ቤቱ ለሥራው ባስፈለ<mark>ን መጠን</mark> ይሰበሰባ**ል**፡፡
- ፪/ በምክር ቤቱ ስብሰባ ላይ ከ<mark>ግማ</mark>ሽ በላይ የሚሆኑት አባላቱ ከተ*ገኙ* ምልአተ ጉባዔ ይሆናል፡፡
- · ፫/ የምክር ቤቱ ውሳኔ የሚተሳለፈው ከአባሳቱ በአብዛኛው ድምፅ ሲደንፍ ይሆናል፡፡ ሆኖም ድምጽ እኩል በእኩል የተከፈለ እንደሆነ ሰብሳቢው ወሳኝ ድምጽ ይኖረዋል፡፡
 - ፬/ የዚህ አንቀጽ ድን*ጋጌዎ*ች እንደተጠበቁ ሆነው፣ ምክር ቤቱ የራሱን የስብሰባ *ሥነ ሥርዓት* ደንብ ሊያወጣ ይችላል።

፲፩. የዋና ዳይሬክተሩ ሥልጣንና ተግባር

- ፩/ ዋና ዳይሬክተሩ የኤጀንሲው ዋና ሥራ አስፈፃሚ በመሆን የኤጀንሲውን ሥራዎች ይመራል፣ ያስተዳድራል።
- ፪/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) አጠቃላይ አነ*ጋገር* እንደተጠበቀ ሆኖ ዋና ዳይፊክተሩ፡-
 - ሀ) በዚህ አዋጅ በአንቀድ ፮ የተመለከቱትን የኤጀንሲውን ሥልጣንና ተግባሮች በሥራ ላይ ያውላል፤
 - **ル**ムナで子 ለ) የኤጀንሲው ን በፌኤራል ሲቪል ሰርቪስ ሕሳች のいとす *እንዲሁም* ሊንኙ እንደተፈለገው ባለው ያዎችን የማይችሉ 96.2.60 ሲቪል ሰርቪስ ሕጎችን መሠረታዊ መርሆዎች በመንግሥት ተከትሎ 000068 のWLオ በሚጸድቅ ይቀጥራል፣ ያስተዳድራል፤
 - ሐ) የኤጀንሲውን የሥራ ፕሮግራምና በጀት ያዘ*ጋ*ጃል፣ ሲፈቀድም በሥራ ላይ ያውላል፣
 - መ) ለኤጀንሲው በተፈቀደው በጀት መሠረት ንንዘብ ወጪ ያደር*ጋ*ል፤
 - ש) ኤጀንሲው ክሶስተኛ ወንኖች *ጋር* በሚያደር*ጋ*ቸው **ግን**ኙነቶች ሁሉ ኤጀንሲውን ይወክላል፤
 - ረ) የኡጀንሲውን የሥራ አፈጻጸምና ሂሳብ ሪፖርቶች አዘጋጅቶ ሰሚኒስቴሩ ያቀርባል።
- ፫/ ዋና ዳይሬክተሩ ለኤጀንሲው የሥራ ቅልጥፍና ባስፈለን መጠን ከሥልጣንና ተግባሩ በክፊል ለኤጀንሲው ሌሎች ኃላፊዎችና ሠራተኞች በውክልና ሊሰጥ ይችላል።

IS. OFT

የኡጀንሲው በጀት በመንግሥት ይመደባል::

፲ሮ. የሂላብ መዛግብት

- ፩/ ኤጀንሲው የተሟሉና ትክክለኛ የሆኑ የሂሣብ መዛግብት ይይዛል።
- ፪/ የኤጀንሲው የሂሣብ መዛግብትና ንንዘብ ነክ ሰነዶች በዋናው አዲተር ወይም እርሱ በሚሰይጣቸው አዲተሮች በየዓመቱ

10. Meetings of the Council

- 1/ The Council shall meet as frequently as its functions require.
- 2/ There shall be a quorum when more than half of the members of the Council are present at any meeting.
- 3/ Decisions of the Council shall be made by majority votes; in case of a tie, the Chairperson shall have a casting vote.
- 4/ Without prejudice to the provisions of this Article the Council may adopt its own rules of procedure.

11. Powers and Duties of the Director General

- 1/ The Director General shall be the chief executive officer of the Agency and shall direct and administer the activities of the Agency.
- Without limiting the generality stated under subarticle (1) of this Article, the Director General shall:
 - a) exercise the powers and duties of the Agency specified under Article 6 of this Regulation;
 - b) employ and administer employees of the Agency in accordance with the federal civil service laws and, in the case of employees with rare skills, in accordance with directives approved by the government following the basic principles of the federal civil service laws;
 - prepare the work programs and budgets of the Agency and implement same upon approval;
 - d) effect expenditures in accordance with the approved budget for the Agency;
 - e) represent the Agency in its dealings with third parties;
 - f) prepare and submit to the Ministry the performance and financial reports of the Agency.
- 3/ The Director General may delegate part of his powers and duties to other officials and employees of the Agency to the extent necessary for the efficient performance of the activities of the Agency.

12. Budget

The Agency's budget shall be allocated by the government.

13. Books of Accounts

- 1/ The Agency shall keep complete and accurate books of accounts.
- 2/ The books of accounts and financial documents of the Agency shall be audited annually by the Auditor General or by auditors designated by him

ክፍል ሦስተ

ልዩ ልዩ ድንጋኔዎች

<u>፲፬</u>. ብሔራዊ የደረጃዎች ምልክት

- ፩/ ለማንኛውም ምርት ብሔራዊ የደረጃዎች ምልክትን ለመጠቀም ምርቱ አግባብነት ካለው የኢትዮጵያ ደረጃ ጋር መስማማቱ ኃላፊነት በተሰጠው የተስማሚነት ምንሃና አካል ተረጋግጦ በኤጀንሲው መልቀድ አለበት።
- ፪/ ጣንናውም በብሔራዊ የደረጃዎች ምልክት ለመጠቀም ፌቃድ የተስጠው ሰው ምልክቱን መጠቀም የሚችለው ለተፈቀደለት ምርት ብቻ ነው።
- ፫/ ኤጀንሲው የደረጃዎች ምልክት የመጠቀም ፌቃድ የተሰጣቸውን ሰዎች ዝርዝር ሁኔታ የሚያሳይ ለህዝብ ክፍት የሆነ መዝገብ ይይዛል።
- ፬/ የፌቃድ ተጠቃሚው የተሰጠውን ፌቃድ በድርጅቱ ውስጥ በቀሳሎ ሲታይ በሚችልበት ቦታና አኳ*ኋን ማ*ኖር አለበት።
- ሪ/ በብሔራዊ የደረጃዎች ምልክት የመጠቀም ፌቃድ የሚሰጥበት፤ የሚታደስበት፤ የሚታገድበትና የሚሰረዝበት ሁኔታ፤ የምልክቱ አጠቃቀም እንዲሁም ከእነዚሁ ጋር በተያያዘ የሚቀርቡ ቅሬታዎች የሚስተናገዱበት ሁኔታ ኤጀንሲው በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል።

፲ሬ. በሕግ አስፈባሚ አካላት የሚወሰዱ አርምጃዎች

- ፩/ አግባብ ያሳቸው የፌኤራልና የክልል ሕግ አስፈባሚ አካላት የሚከተለው ሥልጣን በዚህ ደንብ ተሰጥቷቸዋል፡-
 - ሀ) ብሔራዊ የደረጃዎች ምልክትን መጠቀም ግዬታ የሆነባቸው ወይም አስንጻጅ የደረጃዎች መስፈርትን ማሟላት የሚገባቸው ምርቶች ብሔራዊ የደረጃዎች ምልክቱ ሳይደረግባቸው ወይም አስንዳጅ የደረጃዎች መስፈርቱን ለማሟላታቸው ማረጋገጫ ሳይቀርብላቸው ወደ ኢትዮጵያ ግዛት እንጻይገቡ ወይም ክኢትዮጵያ ግዛት እንጻይወጡ የመክልክል፤
 - ሰ) የገበያ ክትትል በማድረግ ለገበያ የሚቀርቡ ምርቶችና እገልግሎቶች አግባብነት ያላቸውን አስገዳጅ የደረጃ መስፌርቶችን ማሚላታቸውን የመቆጣጠር፤

PART THREE

MISCELLANEOUS PROVISIONS

14. National Standard Mark

- 1/ The use of the national standard mark with respect to any product shall require the holding of a permit issued by the Agency upon ascertaining the conformity of the product to the relevant Ethiopian standard by an authorized conformity assessment body.
- 2/ Any person authorized to use the national standard mark shall use the mark only for those products specified in the permit.
- 3/ The Agency shall keep a register showing descriptions of persons authorized to use the national standard mark, and the register shall be open to the public.
- 4/ Any permit holder shall display his permit within his business premises at a conspicuous place and in such a manner that it shall be easily visible.
- 5/ The conditions of issuance, renewal, suspension and revocation of permits for the use of the national standard mark, the manner of its use, and grievance handling procedures in relation thereto shall be prescribed by directive to be issued by the Agency.

15. Measures to be Taken by Law Enforcement Bodies

- 1/ The relevant federal and regional law enforcement bodies are hereby given the powers:
 - a) to prohibit the import or export of products subject to mandatory use of the national standard mark or the fulfilment of mandatory standard requirements without the use of the national standard mark or the presentation of certification for the fulfilment of the mandatory standard requirements;
 - to undertake market surveillance and take control measures to ensure the conformity of products and services with the relevant mandatory standard requirements;

- ያሳቸውን ሐነ አ*ግባብነት* -<u>አስ</u>ንዳጅ የደረጃ *መ*ስፈርቶች ባለማሟላታቸው የተያዙ ምርቶች አስፈሳጊ ማስተካከያዎች ተደርገውባቸው *እንደገና* ስንበያ *እንዲቀር* ቡ የመፍቀድ ወይም <u>ሊስተካከሉ</u> የማይችሉና በተጠቃሚው ጤ*ን*ነት ወይም ደኅንነት ላይ *ጉ*ዳት የሚችሎ ሊያስከትሉ ሲሆኮ የሚወንዱበትን ሁኔታ የመወሰን፤ እና
- ለንበያ ባቀረቢቸው ሰዎች በተንስፀው *a*o) የተስማሚነት ወይም ምዘና አካላት የጥራት ምልክት በሰሙበት የደረጃ መስፈርት መሠረት በንበያ ላይ የዋሉ ምርቶች በተባለው የደረጃ መስፌርት ስለመቅረባቸው መሠረት ለንበያ አባልግሎት እስተ*ማማ*ኝ በሚሰጡ የተስማሚነት ምዘና - አካሳት *የማረጋገ*ጥና ውጤቱን በ*መገና*ኛ ብዙሓን ለሀዝብ የማሳወቅ።
- ፪/ ማንኛውም ጉዳዩ የሚመስከተው ሰው የሕግ አስፌጻሚ አካላት በዚህ አንቀጽ የተሰጣቸውን ሥልጣን በሥራ ላይ በሚያውሉበት ወቅት የመተባበር ግዬታ አለበት።

ሜ. *ፀንተው የሚቆዩ ደንቦች*

ከዚህ ደንብ *ጋ*ር የማይቃረት የደረጃዎች ማህተምና የአንልግሎት ዋጋ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፲፫/፲፱፻፹፪ ድንጋኄዎች በአዲስ ደንብ እስከሚተኩ ድረስ ተፈጻሚነታቸው ይቀጥላል።

ከሜትሮሎጂ ጋር ከተያያዙት በስተቀር የኢትዮጵያ የጥራትና ደረጃዎች ባለሥልጣን መብትና ግዴታዎች እና የኢትዮጵያ ክሊነር ፕሮዳክሽን ማዕከል በመባል ይታወቅ የነበረው ተቋም መብትና ግዴታዎች በዚህ ደንብ ለኤጀንሲው ተላልፊዋል።

ያ. *ይን*ቡ የሚወናበት ጊዜ

ይህ ደንብ በፌኤራል ነ*ጋሪት ጋ*ዜጣ ታት<mark>ዋ</mark> ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ የካቲት ፫ ቀን ፪ሺ፫ዓ.ም

መለስ ዜናዊ

የኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ጠቅሳይ ሚኒስትር

- c) in the case of products seized due to their failure to conform with the relevant mandatory standard requirements, to authorize their re-introduction to the market after taking the necessary corrective measures or to decide the manner of their disposal where corrective measures are not possible and that they may entail a threat to the health or safety of consumers; and
- d) to engage the services of reliable conformity assessment bodies to ascertain whether or not products and services available in the market conform to the standard requirements declared by their suppliers or to that of the quality marks of conformity assessment bodies they are using, and disclose the findings thereof to the public through the mass media.
- 2/ Any concerned person shall have the duty to cooperate with the law enforcement bodies in exercising their powers under this Article.

16. Effectiveness of Regulations

The provisions of the Standard Mark and Service Fee Council of Ministers Regulation No. 13/1990 shall, in so far as they are not inconsistent with this Regulation, continue in force until replaced by new regulations.

17. Transfer of Rights and Obligations

The rights and obligations of the Quality and Standard Authority of Ethiopia other than those relating to metrology and the rights and obligations of the body known as the Ethiopian Cleaner Production Centre are hereby transferred to the Agency.

18. Effective Date

This Regulation shall enter into force on up on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 10 th day of February, 2011.

MELES ZENAWI

PRIME MINISTER OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA